eka

MKF 664 SP

GB IT FR ES DE RU

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
OVERALL DIMENSIONS (W - D – H)	850 – 1041 – 850 mm
DIMENSIONS WITH PALLET (W - D – H)	910 – 1090 – 1015 mm
WEIGHT	108 kg
MAXIMUM LOAD PER TRAY 600x400mm	2 kg
TOTAL MAXIMUM LOAD	12 kg
CONVECTION HEATING ELEMENTS	2x 5 kW
MAXIMUM POWER RATING	10,4 kW
ELECTRICAL INSULATION CLASS	I
HOUSING PROTECTION RATING	IPX4
SUPPLY VOLTAGE	380/400V 3N
FREQUENCY	50 Hz
POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
POWER SUPPLY CABLE SECTION:	5G 2.5
POWER CORD CONNECTION:	Y

CARATTERISTICHE TECNICHE	
DIMENSIONI DI INGOMBRO (L – P – H)	850 – 1041 – 850 mm
DIMENSIONI CON PALLET (L – P – H)	910 – 1090 – 1015 mm
PESO	108 kg
CARICO MASSIMO PER TEGLIA 600x400mm	2 kg
CARICO MASSIMO TOTALE	12 kg
POTENZA RESISTENZE CONVEZIONE	2x 5 kW
POTENZA ELETTRICA MAX	10,4 kW
CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO	I
GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO	IPX4
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	380/400V 3N
FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	50 Hz
TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE	H07RN-F
SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	5G 2.5
ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	Y

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L – P – A)	850 – 1041 – 850 mm
DIMENSIONS AVEC PALETTE (L – P – A)	910 – 1090 – 1015 mm
POIDS	108 kg
CHARGE MAXIMUM PER PLAT 600x400mm	2 kg
CHARGE MAXIMALE TOTALE	12 kg
PUISSANCE RÉSISTANCES DE CONVECTION	2x 5 kW
PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE	10,4 kW
CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE	I
INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT	IPX4
TENSION D'ALIMENTATION	380/400V 3N
FREQUENCE D'ALIMENTATION	50 Hz
TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION	5G 2.5
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION	Y

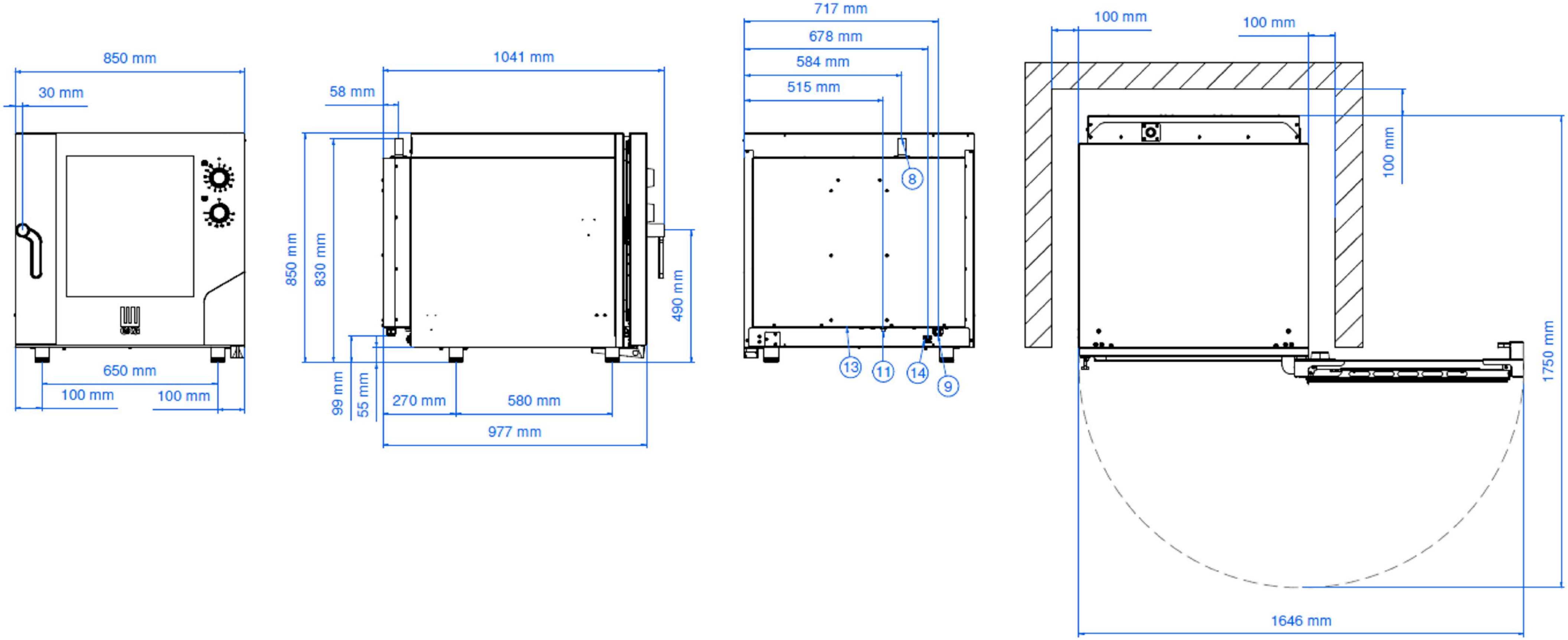
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A – A – P)	850 – 1041 – 850 mm
DIMENSIONS CON PALETA (A – A – P)	910 – 1090 – 1015 mm
PESO	108 kg
CARGA MÁXIMA POR BANDEJA 600x400mm	2 kg
CARGA MÁXIMA TOTAL	12 kg
POTENCIA RESISTENCIAS CONVECCIÓN	2x 5 kW
POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA	10,4 kW
CLASE DE AISLAMIENTO ELÉCTRICO	I
GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR	IPX4
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	380/400V 3N
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	50 Hz
TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F
SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5G 2.5
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Y

TECHNISCHE MERKMALE	
GESAMTABMESSUNGEN (B – T – H)	850 – 1041 – 850 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B – T – H)	910 – 1090 – 1015 mm
GEWICHT	108 kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG 600x400mm	2 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	12 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	2x 5 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	10,4 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIEBSFREQUENZ	50 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 2.5
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y

[illegible]	
[illegible]	850 – 1041 – 850 mm
[illegible]	910 – 1090 – 1015 mm
[illegible]	108 kg
[illegible] 600x400mm	2 kg
[illegible]	12 kg
[illegible]	2x 5 kW
[illegible]	10,4 kW
[illegible]	I
[illegible]	IPX4
[illegible]	380/400V 3N
[illegible]	50 Hz
[illegible]	H07RN-F
[illegible]	5G 2.5
[illegible]	Y

MKF 664 SP

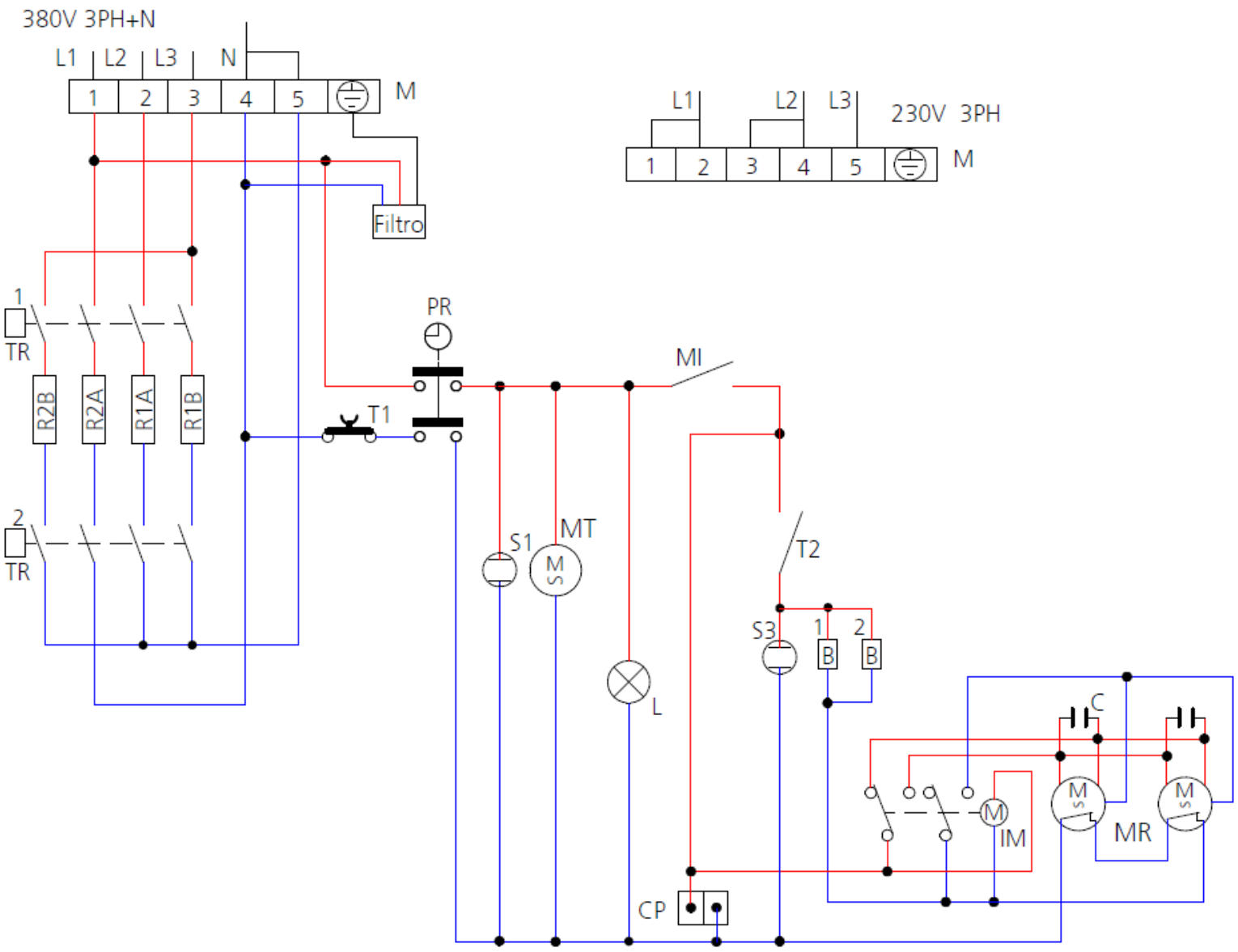
GB IT FR ES DE RU



	DRAWINGS	DISEGNI	DESSINS	DIBUJOS	ZEICHNUNGEN	[illegible]
8	STEAM EXHAUST	SFIATO VAPORE	EVACUATION DE VAPEUR	SALIDA DEL VAPOR	DAMPFAUSLASS	[illegible]
9	CABLE GLAND FOR POWER SUPPLY	PRESSACAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	PRESSE CABLE ALIMENTATION	PRENSAESTOPAS ELECTRICIDAD	KABELHALTER STROMVERSORGUNG	[illegible]
11	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITSTHERMOSTAT	[illegible]
13	COOLING AIR OUTLET	USCITA ARIA RAFFREDAMENTO	SORTIE D'AIR DE REFROIDISSEMENT	SALIDA DE AIRE DE REFRIGERACIÓN	KÜHLLUFTAUSLASS	[illegible]
14	EQUIPOTENTIAL CLAMP	MORSETTO EQUIPOTENZIALE	PINCE ÉQUIPOTENTIELLE	ABRAZADERA EQUIPOTENCIAL	ÄQUIPOTENTIALKLEMME	[illegible]

MKF 664 SP

GB IT FR ES DE RU



MKF 664 SP

GB IT FR ES DE RU

	WIRING LAYOUTS	SCHEMA ELETTRICO	SCHÉMAS ÉLECTRIQUES	ESQUEMAS ELÉCTRICOS	SCHALTPLÄNE	ʕʃ ɽ ʂʊɭ ʀʏɽ ʉʂʀɽ ʉʍɽ ʆ ʒ
M	POWER SUPPLY TERMINAL BOARD	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	BORNIER ALIMENTATION	CAJA DE CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	VERSORGUNGSKLEMMLEISTE	ʂʃɽʃ ʃ ɭɸɕ ʂʃɭʃɹʂɸ ɿʀʊɸɭʀɕ
B	CONTACTOR COIL	BOBINE TELERUTTORI	BOBINE TÉLÉRUPTEUR	BOBINAS TELERUPTORES	SCHÜTZSPULEN	ʂɸʊʋʐ ʂɸ ɼʀʉʊɸɭʎʀʃɭɭʃɻʃ ɈʒʂʃƷ ʏɸʊɼʃɕ
TR	CONTATOR	TELERUTTORI	TÉLÉRUPTEUR	TELERUPTORES	SCHÜTZS	ɈʒʂʃƷ ʏɸʊɼʃɕ
R1-2	CIRCULAR HEATING ELEMENT	RESISTENZA CIRCOLARE	RECISTENCE CIRCULAIRE	RESISTENCIA CIRCULAR	KREIS HEIZELEMENT	ʂʃʃʔʎɽɈʒɼ ʉʃɿɭʃʊʀɈʃɼɭʀɕ
C	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	ʂʃɭɼɼɭʉɸʊʃɭʒ
MR	RADIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE RADIALE	MOTOVENTILATEUR RADIAUX	MOTOVENTILADOR RADIAL	RADIAL MOTORLÜFTER	ɭɸɼʀɸʃʔɭʒɼ ʕʃɼʂʊɭʃɈɼɭʊʀʃɕʊʃɭʒ
MT	TANGENTIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE TANGENZIALE	MOTOVENTILATEUR TANGENTIEL	MOTOVENTILADOR TANGENCIAL	TANGENZIALER MOTORLÜFTER	ʊɸɭɻɼɭʎʀɸʃʔɭʒʙ ʕʃɼʂʊɭʃɈɼɭʊʀʃɕʊʃɭ
IM	OPERATING DIRECTION REVERSING ELEMENT	INVERTITORE DI MARCIA	INVERSEUR MARCHE	INVERSEUR MARCHE	UMKEHRVORRICHTUNG	ʕʃɽʃ ɼɭʊɿɭɼʂʃƷ ʏɼɭʀɕ ɭɸɿɭɸɈʃɼɭʀɕ ɭɸɹʃʊʒ
PR	"END OF COOKING" PROGRAMMER	PROGRAMMATORE "FINE COTTURA"	PROGRAMMATEUR "FIN DE CUISSON"	PROGRAMADOR "FIN DE COCCIÓN"	„KOCHENDE"-PROGRAMMIER	ɿɭʃɻɭɸʃ ʃ ʀɭʊƷ ʐ ɼɭ ʋʉʊɭʃʙʉʊɈʃ ñʂʃɭɼʎ ɿɭʀɻʃʊʃɈʃɼɭʀɕò
MI	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE PORTA	MICRO-INTERRUPTEUR PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MIKROSWITCH TÜR	ʃ ʀʂɭʃɈʒʂʃƷ ʏɸʊɼʃʔɼɈɼɭʂʀ
L	OVEN LIGHTING LAMP	LAMPADE ILLUMINAZIONE	AMPOULE ÉCLAIRAGE FOUR	INDICADOR LUMINOSO HORNO	OFENLAMPE	ʃɸʃ ɿʃʏʂɸ ʃʉɈɼʐ ɼɭʀɕ ɿɼʏʀ
T1	OVEN SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO DI SICUREZZA FORNO	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ FOUR	TERMOSTATO DE SEGURIDAD HORNO	SICHERHEITSTHERMOSTAT	ʊɼɭʃ ʃʉʊɸʊɹɼɿʃɿ ɸʉɭʃʉʊʀ
T2	OVEN THERMOSTAT	TERMOSTATO DI REGOLAZIONE	THERMOSTAT FOUR	TERMOSTATO HORNO	OFENTHERMOSTAT	ʊɼɭʃ ʃʉʊɸʊɹɼɿʃɿ ɸʉɭʃʉʊʀ
CP	CONNECTION TO HOOD	COLLEGAMENTO CAPPA	CONNEXION HOTTE	CONEXION A LA CAMPANA	HAUBE VERBINDUNG	ɿʃɼʂʃƷ ʏɼɭʀɼ ɈʒʊɕɼʂR
S1	POWER LINE INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA PROGRAMMATORE	VOYANT DE LIGNE	INDICADOR LUMINOSO PROGRAMADOR	LEUCHTMELDER PROGRAMMIERER	ʉʀɻɭɸʃʔɭɸɕ ʃɸʃ ɿɸ ɿɭʃɻɭɸʃ ʃ ʀɭʊƷ ʐ ɼɻʃ ʋʉʊɭʃʙʉʊɈɸ
S3	THERMOSTAT INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA TERMOSTATO	VOYANT THERMOSTAT	INDICADOR LUMINOSO TERMOSTATO	LEUCHTMELDER AUTOMATISCHER BEFEUCHTER	ʉʀɻɭɸʃʔɭɸɕ ʃɸʃ ɿɸ ʊɼɭʃ ʃʉʊɸʊɸ